

Lesson 302

Vocabulary Summary: Simplified:

珠穆朗玛峰是世界上最高 Zhūmùlǎngmǎfēng shì shìjiè shàng zuì gāo Mount Everest is the world's tallest

而且也是最有名的山 Érqiě yě shì zuì yǒumíngde shān And most famous mountain

那为什么珠穆朗玛峰这么有名呢? Nà wèishénme Zhūmùlǎngmǎfēng zhème yǒumíng ne? Now why is Mount Everest so famous?

因为对许多爬山有兴趣的人来说 Yīnwèi duì xǔduō páshān yǒu xìngqù de rén lái shuō Because according to many people who are interested in climbing mountains

珠穆朗玛峰是他们生活中最大挑战的代 表

Zhūmùlăngmăfēng shì tāmen shēnghuó zhōng zuì dà tiǎozhàn de dàibiǎo Mount Everest represents their greatest challenge in life

要是有人计划爬珠穆朗玛峰 Yàoshì yǒu rén jìhuà pá Zhūmùlǎngmǎfēng If someone plans to climb Mount Everest

他们需要很大的动机 Tāmen xūyào hěn dà de dòngjī They will need a lot of motivation

Vocabulary Summary: Traditional:

珠穆朗瑪峰是世界上最高 Zhūmùlǎngmǎfēng shì shìjiè shàng zuì gāo Mount Everest is the world's tallest

而且也是最有名的山 Érqiě yě shì zuì yǒumíngde shān And most famous mountain

那爲什麼珠穆朗瑪峰這麼有名呢? Nà wèishénme Zhūmùlǎngmǎfēng zhème yǒumíng ne? Now why is Mount Everest so famous?

因爲對許多爬山有興趣的人來說 Yīnwèi duì xǔduō páshān yǒu xìngqù de rén lái shuō Because according to many people who are interested in climbing mountains

珠穆朗瑪峰是他們生活中最大挑戰的代 表

Zhūmùlăngmăfēng shì tāmen shēnghuó zhōng zuì dà tiǎozhàn de dàibiǎo Mount Everest represents their greatest challenge in life

要是有人計劃爬珠穆朗瑪峰 Yàoshì yǒu rén jìhuà pá Zhūmùlǎngmǎfēng If someone plans to climb Mount Everest

他們需要很大的動機 Tāmen xūyào hěn dà de dòngjī They will need a lot of motivation



Vocabulary Summary: Simplified:

因为爬珠穆朗玛峰要注意很多事情 Yīnwèi pá Zhūmùlǎngmǎfēng yào zhùyì hěnduō shìqíng Since when climbing Mount Everest, you have to pay attention to many details

像爬山的时候

Xiàng páshān de shíhòu For example when climbing the mountain

要注意当时的天气如何

Yào zhùyì dāngshí de tiānqì rúhé You have to pay attention to what the weather that day will be like

要是天气突然变冷

Yàoshì tiānqì tūrán biàn lěng If the weather suddenly become cold

有些人可能会选择放弃

Yǒuxiē rén kěnéng huì xuǎnzé fàngqì Some people might choose to give up

然后就下山了

Ránhòu jiù xià shān le And climb back down

另外,由于在很高的地方不容易呼吸 Lìngwài, yóuyú zài hěn gāo de dìfāng bù

róngyì hūxī

As well, due to it being not easy to breathe in high places

有些人也会因为这样子觉得挫折就放弃了

Yǒuxiē rén yĕ huì yīnwèi zhè yàngzi juéde cuòzhé jiù fàngqì le

Some people get frustrated because of this and so give up

Vocabulary Summary: Traditional:

因爲爬珠穆朗瑪峰要注意很多事情 Yīnwèi pá Zhūmùlǎngmǎfēng yào zhùyì hěnduō shìqíng Since when climbing Mount Everest, you have to pay attention to many details

像爬山的時候

Xiàng páshān de shíhòu For example when climbing the mountain

要注意當時的天氣如何

Yào zhùyì dāngshí de tiānqì rúhé You have to pay attention to what the weather that day will be like

要是天氣突然變冷

Yàoshì tiānqì tūrán biàn lěng If the weather suddenly become cold

有些人可能會選擇放棄

Yǒuxiē rén kěnéng huì xuǎnzé fàngqì Some people might choose to give up

然後就下山了

Ránhòu jiù xià shān le And climb back down

另外,由於在很高的地方不容易呼吸

Lìngwài, yóuyú zài hĕn gāo de dìfāng bù róngyì hūxī

As well, due to it being not easy to breathe in high places

有些人也會因爲這樣子覺得挫折就放棄

Yǒuxiē rén yě huì yīnwèi zhè yàngzi juéde cuòzhé jiù fàngqì le Some people get frustrated because of this and so give up



Vocabulary Summary: Simplified:

这就是为什么 Zhè jiù shì wèishénme This is the reson why

他们会找一些有同样兴趣的人 Tāmen huì zhǎo yīxiē yǒu tóngyàng xìngqù de rén They look for people with the same interests

一起爬山的理由了 Yīqǐ páshān de lǐyóu le To climb with together

因为要是有人想要放弃的时候 Yīnwèi yàoshì yǒu rén xiǎngyào fàngqì de shíhòu Because if some one wants to give up

旁边的人就可以鼓励他,支持他 Pángbiān de rén jiù kěyǐ gǔlì ta, zhīchí tā The people next to them can encourage and support him

让他继续跟其他人一起向上爬 Ràng tā jìxù gēn qítā rén yīqǐ xiàng shàng pá To continue climbing with them

对那些爬完珠穆朗玛峰的人来说 Duì nàxiē pá wán Zhūmùlǎngmǎfēng de rén lái shuō According to these who have climbing Mount Everest

这真的是一种很大的挑战 Zhè zhēnde shì yī zhŏng hĕn dà de tiǎozhàn This is really a big challenge

Vocabulary Summary: Traditional:

這就是爲什麼 Zhè jiù shì wèishénme This is the reson why

他們會找一些有同樣興趣的人 Tāmen huì zhǎo yīxiē yǒu tóngyàng xìngqù de rén They look for people with the same interests

一起爬山的理由了 Yīqǐ páshān de lǐyóu le To climb with together

因爲要是有人想要放棄的時候 Yīnwèi yàoshì yǒu rén xiǎngyào fàngqì de shíhòu Because if some one wants to give up

旁邊的人就可以鼓勵他,支持他 Pángbiān de rén jiù kěyǐ gǔlì ta, zhīchí tā The people next to them can encourage and support him

讓他繼續跟其他人一起向上爬 Ràng tā jìxù gēn qítā rén yīqǐ xiàng shàng pá To continue climbing with them

對那些爬完珠穆朗瑪峰的人來說 Duì nàxiē pá wán Zhūmùlǎngmǎfēng de rén lái shuō According to these who have climbing Mount Everest

這真的是一種很大的挑戰 Zhè zhēnde shì yī zhǒng hěn dà de tiǎozhàn This is really a big challenge



Vocabulary Summary: Simplified:

虽然过程很累也非常辛苦

Suīrán guòchéng hěn lèi yĕ fēicháng xīnkū Although the process is very tiring and hard work

但这种挑战后成功的感觉

Dàn zhè zhŏng tiǎozhàn hòu chénggōng de gǎnjué

The success after this challenge

让他们觉得很值得

Ràng tāmen juéde hĕn zhídé Makes them feel it's quite worth it

永远都不会忘记

Yŏngyuán dōu bú huì wàngjì And is something that they will forever never forget

珠穆朗玛峰

Zhūmùlăngmăfēng Mount Everest

代表 dàibiǎo To represent

珠 zhū

Bead / Pearl

穆 mù Solemn

玛 mǎ

峰

Agate / Cornelian

feng
Peak
©2009 www.chineselearnonline.com

Vocabulary Summary: Traditional:

雖然過程很累也非常辛苦

Suīrán guòchéng hěn lèi yě fēicháng xīnkū Although the process is very tiring and hard work

但這種挑戰後成功的感覺

Dàn zhè zhŏng tiǎozhàn hòu chénggōng de gǎnjué

The success after this challenge

讓他們覺得很值得

Ràng tāmen juéde hěn zhídé Makes them feel it's quite worth it

永遠都不會忘記

Yŏngyuán dōu bú huì wàngjì And is something that they will forever never forget

珠穆朗瑪峰

Zhūmùlăngmăfēng Mount Everest

代表 dàibiǎo To represent

珠 zhū

Bead / Pearl

穆 mù Solemn

瑪 mǎ

Agate / Cornelian

峰 fēng Peak

Lesson 302 Vocabulary & Notes



Lesson 302 Notes (Simplified / Traditional):

1. Like many words in Chinese, dàibiǎo can be a noun (representation) or verb (to represent). In the sentence Zhūmùlǎngmǎfēng shì tāmen shēnghuó zhōng zuì dà tiǎozhàn de dàibiǎo the literal meaning is "Mount Everest is their life middle biggest challenge representation", although the English translation uses the verb form "represents".

dàibiǎo 代表 / 代表 to represent

Zhūmùlăngmăfēng shì tāmen shēnghuó zhōng zuì dà tiǎozhàn de dàibiǎo

珠穆朗玛峰是他们生活中最大挑战的代表 /珠穆朗瑪峰是他們生活中最大挑戰的代表

Mount Everest represents their greatest challenge in life

2. Note how unlike English, the word suīrán usually requires a "but" word in front of its next clause. Dàn is used for this role in the sentence Suīrán guòchéng hěn lèi yě fēicháng xīnkū, dàn zhè zhŏng tiǎozhàn hòu chénggōng de gănjué.

suīrán 虽然 / 雖然 although

Dàn 但 / 但 but

Su \bar{r} án guòchéng hěn lèi yě feicháng x \bar{r} nk \bar{u} , dàn zhè zhŏng tiǎozhàn hòu chéngg \bar{o} ng de gănjué

虽然过程很累也非常辛苦,但这种挑战后成功的感觉./雖然過程很累也非常辛苦,但這種挑戰後成功的感覺.

Although the process is very tiring and hard work, the feeling of success after this challenge.

3. The literal meaning of the sentence yŏngyuán dōu bú huì wàngjì is "forever all won't forget". While one might say "will remember it forever", we wouldn't normally say (in English) "forever won't forget", however this is the form used in Chinese.

yŏngyuán dōu bú huì wàngjì

永远都不会忘记 / 永遠都不會忘記

and is something that they will never forget for the rest of their lives